

ZMLUVA O PREVODE VLASTNÍCTVA POZEMKU

uzavretá podľa § 5 odst. 1 zákona Národnej rady SR č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov
a nebytových priestorov v znení zmien a doplnkov

ČLÁNOK I. ZMLUVNÉ STRANY

Predávajúci: **MESTO KOŠICE** zastúpené primátorom MUDr. Richardom Rašim, PhD., MPH
sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 KOŠICE
IČO: 00691135 DIČ: 2021186904 IČ DPH: SK2021186904

Kupujúci: NGUYEN THI THUY DUNG
Rodné meno:
Dátum nar.:
Rodné číslo:
Rodinný stav:
Trvalý pobyt:

V zastúpení: PHAM VAN HOA
Dátum nar.:
Rodné číslo:
Trvalý pobyt:

1. Kupujúci je vlučným vlastníkom bytu č. _____
v Košiciach, súpisné číslo 1389, zapísanom na liste vlastníctva č.
2506, katastrálne územie GRUNT.
2. Vlastníctvo bytu a spoluvlastníctvo spoločných častí a spoločných zariadení domu kupujúci nadobudol
zmluvou o prevode družstevného bytu, na základe ktorej bol Správou katastra Košice povolený vklad
vlastníckeho práva pod číslom V-1805/2003.
3. Predávajúci a kupujúci sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy.

ČLÁNOK II. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom prevodu vlastníctva podľa tejto zmluvy je prevod spoluvlastníckeho podielu na

a) zastavanom pozemku:

parcela registra "C" číslo 3755/115 druh ZAST.PL. A NÁDVORIA o výmere 775 m² zapísanom na liste vlastníctva č. 2693.

Veľkosť prevádzaného spoluvlastníckeho podielu na pozemku je 1372/100000.

2. Vlastníctvo pozemkov predávajúci nadobudol na základe zákona SNR č. 138/1991 Zb. O majetku obcí.

3. Nehnuteľnosť uvedená v Článku II. ods. 1 je zapísaná na liste vlastníctva číslo 2693 pre obec: KOŠICE-SÍDLISKO KVP katastrálne územie GRUNT (podľa prílohy č. 1 zákona SNR č. 401/1990 Zb, o meste Košice) na Správe katastra Košice.

ČLÁNOK III. ÚPRAVA PRÁV K POZEMKU

1. Predávajúci prevádza na kupujúceho spoluvlastnícky podiel na pozemku v zmysle Článku II. tejto zmluvy.

ČLÁNOK IV. CENA POZEMKU

1. Predávajúci predáva kupujúcemu spoluvlastnícky podiel na pozemku uvedenom v Článku II. ods. 1 tejto zmluvy za dohodnutú kúpnu cenu 1,43 EUR (slovom: jedno euro štyridsaťtri centov).

2. Kupujúci kupuje spoluvlastnícky podiel na pozemku za dohodnutú kúpnu cenu. Cena pozemku bola vypočítaná podľa §18a zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. v znení zmien a doplnkov.

3. Kupujúci uhradí náklady spojené s prevodom pozemku poplatkom v paušálnej čiastke 47,00 EUR (slovom: štyridsaťsedem eur).

4. Predmet zmluvy je oslobodený od dane z pridanej hodnoty podľa § 38 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z.z, v znení neskorších predpisov.

ČLÁNOK V. PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Kúpnu cenu vo výške 1,43 EUR (slovom: jedno euro štyridsaťtri centov) kupujúci zaplatil predávajúcemu pred uzavretím tejto zmluvy. Predávajúci túto skutočnosť potvrdzuje.

2. Poplatok uvedený v Článku IV., bode 3. kupujúci uhradil pred uzavretím tejto zmluvy.

ČLÁNOK VI. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Predávajúci vyhlasuje, že na pozemku neviaznu žiadne dlhy, vecné bremená a iné ťarchy, okrem záložného práva k bytu, ktoré vzniklo podľa §15 ods. 1 zákona 182/1993 Z. z. v znení zmien v prospech ostatných vlastníkov bytov v dome.

ČLÁNOK VII. NADOBUDNUTIE VLASTNÍCTVA

1. Práva k nehnuteľnostiam sa zapisujú do katastra nehnuteľností na Správe katastra Košice.
2. Kupujúci nadobudne spoluvlastníctvo pozemku na základe právoplatného rozhodnutia Správy katastra Košice o povolení vkladu.
3. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk).

ČLÁNOK VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je výpočtový list ceny pozemkov a kópia snímku z katastrálnej mapy.
2. Táto zmluva sa vyhotovuje v 6 rovnopisoch. Dva rovnopisy sú určené pre Správu katastra Košice, zvyšný počet rovnopisov je určený pre predávajúceho a kupujúceho.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

V Košiciach, dňa -4. 04. 2011

Predávajúci:

Kupujúci:

NGUYEN THI THUY DUNG

VÝPOČTOVÝ LIST CENY POZEMKU

podľa § 18 a zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. v znení zmien a doplnkov.

Súpisné číslo:

Dom:

Zastavaný pozemok

parcela registra "C" číslo 3755/115 o výmere 775 m² zapísanom na liste vlastníctva č. 2693.

J

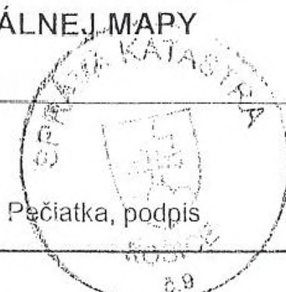
Spoluvlastnícky podiel na spoloč. častiach, zariadeniach domu a pozemku

vo veľkosti 1372/100000.

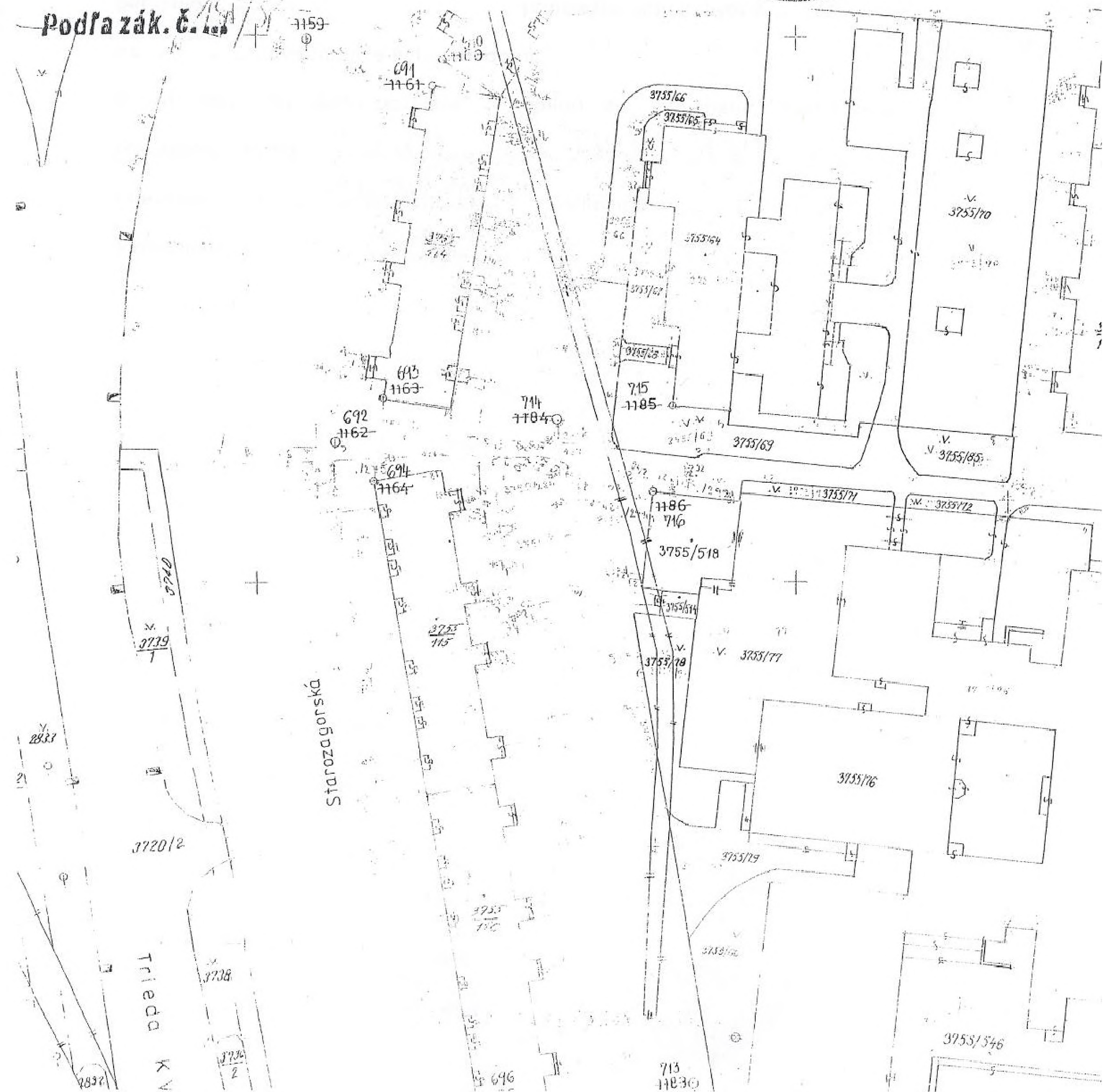
Cena /1 m² prevádzaného pozemku 4,- Sk

Celková kúpna cena pozemku: 1,43 EUR .

Konverzný kurz: 1 EURO = 30,1260 Sk.

Názov organizácie	Okres: KOŠICE II	Katastrálne územie: <i>Červená</i>	
SPRÁVA KATASTRA KOŠICE	Číslo zákazky: <i>PS 16/2003</i>	Mapový list č.: <i>6/2/53</i>	Mierka: <i>1:1000</i>
	KÓPIA Z KATASTRÁLNEJ MAPY		
Vyhotovil	Potvrdil		
Dňa: <i>27.6.03</i>	Dňa:		
<i>V. Hrušev</i>			

Podľa zák. č. 144/1998



Čestné prehlásenie.

Podpísaný(á) DAO VAN DUNG

narodený (á)

bytom

Čestne prehlasujem,

že sa vzdávam nároku na odkúpenie spoluvlastníckeho podielu na pozemku

parcelné č. príslužiace k bytu č.

na poschodí, v bytovom dome

1 KOŠICE

a súhlasím, aby tento pozemok odkúpil(a) do výlučného vlastníctva

manžel(ka) : Meno : NGUYEN THI THUY DUNG

Priezvisko : NGUYEN THI THUY Rodné meno :

Narodený(á) ...

V SPÍŠSKEJ BELEJ, dňa: 15. 2. 2011

úradne overený podpis

Mesto Spišská Belá osvedčuje,
že podpis na listine urobil /a/, uznal /a/
za svoj vlastný meno a priezvisko
Dao Van Dung

r.č.

trvalé bydlisko ...

ktorého /ej/ totožnosť bola overená

OP č.

Osvedčenie zapísané v osvedčovacej
knihe pod por. číslom 162

V Spišskej Belej, dňa 15. 2. 2011

SPLNOMOCNENIE

Dolu podpísaný /a/ NGUYEN THI THUY DUNG nar.

rodné číslo... rodinný stav

št. občianstvo SLOVENSKÝ bytom

splnomocňujem p. HOA PHAM VAN rod. Č... ..

bytom..... ..

Aby ma v plnom rozsahu a v mojom mene zastupoval vo veci prevodu vlastníctva pozemku

prislúchajúceho k bytu č. 14 na ul. STAROZAGORSKÁ 17 č. domu 1389

v Košiciach

Predmetné splnomocnenie platí len na prevod pozemku z vlastníctva mesta Košice do vlastníctva užívateľa.

Prevod vlastníctva pozemku sa uskutoční podľa ustanovení zákona č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení zmien a doplnkov

Dňa 15-2-2011

podpis

Úradné overenie :

Mesto Spišská Beľa osvedčuje,
že podpis na listine urobil /a/, a znal /a/
za svoj vlastný meno a priezvisko

Nguyen Thi Thuy Dung

r.č.

trvalé bydlisko ..

ktorého /ei/ totožnosť bola overená

OP č.

Osvedčenie zapísané v osvedčovacej

knihe pod por. číslom 163

V Spišskej Belej, dňa 15.2.2011